



IT Radiocomando

□ BATTERIA E APERTURA [1]

Aprire il guscio con l'aiuto di un cacciavite a stella per rimuovere la vite **A** di bloccaggio. In caso di sostituzione delle batterie verificare la corretta polarità.

Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento.

□ INSERIMENTO DEL QUARZO E ACCORDATURA [2-3-4]

Nell'apposita sede autobloccante **C** inserire il quarzo **E** dopo averlo scelto nella frequenza e tagliato come in figura.

Posizionare l'accordatore **I** con l'antenna del radiocomando in linea **L**.

Premere con l'aiuto di una matita uno dei pulsanti **G** e mantenendolo premuto, agire delicatamente ed accuratamente con il cacciavite ceramico sulla vite **H**, fino ad ottenere il massimo della luminosità dell'accordatore **I**.

A questo punto il radiocomando è accordato in base a quello specifico quarzo inserito.

□ AUTOGENERAZIONE CODICI [2]

Il radiocomando nasce dalla fabbrica solo con un codice di collaudo sul primo pulsante. Questa procedura genera nuovi codici per tutti i pulsanti e cancella quelli precedentemente memorizzati.

- Premere pulsante **1** e subito dopo il pulsante **4** mantenendoli premuti entrambi.
- Il led **D** ora lampeggia lentamente.
- Attendere circa 8 secondi e inizierà a lampeggiare velocemente.
- Lasciare il pulsante **1** e dopo qualche istante il pulsante **4**.

Ora in ogni pulsante si è generato un codice diverso su più di un miliardo di combinazioni diverse.

□ APPRENDERE UN CODICE [2-5]

- Premere pulsante **1** e subito dopo il pulsante **4** mantenendoli entrambi premuti.
- Il led **D** lampeggia
- Rilasciare i pulsanti **1** e **4**
- Premere il tasto sul quale si vuole memorizzare il codice (1-2-3-4-5-6)
- Premere il tasto del radiocomando **X** da cui si vuole copiare il codice.
- Avvicinare i due radiocomandi come mostra l'esempio l'immagine **5**, facendo in modo che l'antenna del radiocomando da copiare **X**, solitamente posta nella parte anteriore (verificare sempre la posizione aprendo il TX), sia vicinissima al componente ricettivo **F** dello **SMART-QC4/6**

Il led **D** trillerà per un attimo irregolarmente per poi lampeggiare regolarmente ad indicare l'avvenuto apprendimento.



BATTERY AND OPENING OF THE REMOTE CONTROL [1]

Open the case with a screwdriver removing fixing screw **A**. When the battery is replaced, check the polarity.

Keep the battery away from children. Dispose of the old battery in the correct manner and according to your local regulations.

 QUARTZ INSERT AND ADJUSTMENT OF THE FREQUENCY [2-3-4]

In the right socket **C**, insert the chosen quartz **E**. Put the frequency adjuster **I** in line with the antenna of the remote control **L**. Press one of the buttons **G** and keep it pressed whilst turning the potentiometer **H** slowly with a ceramic screwdriver until the adjuster's light is at the brightest. Now the frequency of the remote control is adjusted to that of the chosen quartz.

 CODE GENERATION [2-5]

The first button of remote control will already have a code assigned (created by NOLOGO during testing). This operation creates new codes for all buttons and cancels the previous codes.

- Press button no. **1** and then button no. **4** and keep them pressed.
- The light **D** flashes slowly.
- Wait 8 seconds until the light is flashing faster.
- Let go of button no. **1** and after a moment button no. **4**

Now every button has a generated code from millions of different combinations.

 HOW TO LEARN A CODE [2-5]

- Push the button **1** after a while the button **4** and leave them in the same time.
- The led **D** is flashing for 4 seconds, and this is the time to memorise the original code.
- During this time press and keep pressed one button where you want to memorize the code (you can choose from the button 1,2,3,4,5,6)
- Keep the two remote controls close to each other as shown in picture no. **5**, so that the antenna of the original remote control **X**, usually in the bottom part of the remote control (check it by opening the remote control) should be as near as possible to the receiving part **F** of the **SMART-QC4/6**.

The light **D** flashes rapidly for a while and then it flashes regularly to confirm that the code has been copied.

 CHANGEMENT DE BATERIE [1]

Ouvrir le boîtier avec un tournevis pour enlever la vis de blocage **A**.

En cas de changement de batterie il faut contrôler la polarité.

Merci de tenir les batteries éloigner des enfants. Les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères mais rapportées auprès d'un centre de tri sélectif.

 INSERTION DE QUARTZ ET SYNCRONISATION DE LA FREQUENCE [2-3-4]

Prendre le quartz de la fréquence voulue (ex 30875MHZ), puis l'insérer comme en **E** sur la photo. Positionner l'accordateur en ligne avec l'antenne de l'émetteur **L**. Appuyer sur une des deux touches **G** sans la relacher et tourner le potentiomètre très doucement avec un tournevis céramique dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu' à ce que l'accordateur s'allume au maximum. Maintenant la fréquence de l'émetteur est réglée selon le quartz inséré.

 AUTOGENERATION DES CODES [2]

L' émetteur a déjà un code sur la première touche (donné par NOLOGO en phase de contrôle de l'émetteur).

Cet opération génère les codes pour les tous les touches et efface les codes mémorisés précédemment.

- Maintenir la touche **1** sans la relacher puis maintenir la touche **4**.
- La lumière **D** clignote lentement.
- Il faut attendre 8 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote rapidement.
- Relâcher la touche **1** et après quelque instant la touche **4**.

Maintenant chaque touche a généré un code différent parmi des millions de combinaisons possibles.

 APPRENDRE UN CODE [2-5]

- Appuyer sur la touche **1** et la touche **4** simultanément: la lumière **D** clignote.
- Relâcher simultanément les **2** touches: la lumière **D** reste fixe pendant 4 secondes
- Pendant ces 4 secondes maintenir appuyé une touche de la télécommande **SMART QC4/6** (1,2,3,4,5 ou 6) et faire de même sur la touche de la télécommande originale a copié.
- Approcher les émetteurs comme indiqué sur la photo 5. L'antenne de l'émetteur original **X**, généralement positionné sur la partie inférieure (il faut ouvrir l'émetteur pour contrôler la position de l'antenne), doit être très proche de la partie copieuse en **F** de la **SMART-QC4/6**.

La lumière **D** clignote un instant irrégulièrement puis clignote régulièrement pour indiquer que la procédure d'apprentissage c'est bien déroulée.

 Dichiarazione di conformità **Conformity declaration** **Déclaration de conformité**

Il radiocomando SMART-QC4/6 é conforme ai requisiti essenziali delle seguenti norme:

The remote control SMART-QC4 / QC6 corresponds to the essential norms:

L'émetteur SMART-QC4/QC6 est conforme aux principales directives des normes suivantes:

**ETSI EN 301 489-3
EN 300 220-3**

**EN 300 220-1
EN 60950: 1997**

Io sottoscritto amministratore Ernestino Bandera, dichiaro che: l'apparato sopra definito è stato provato nella configurazione tipica di installazione e soddisfa i requisiti essenziali di protezione delle direttive:

Me Ernestino Bandera the administrator, declares that the remote control has been tested in a typical installation and satisfies all essential requirements of the directives:

Je soussigné, Ernestino Bandera, administrateur, déclare que l'appareil a été testé dans une installation typique et qu'il est conforme aux principales directives de protection des normes:

99/5/CE

Ernestino Bandera
Busto Arsizio, 17.09.2007


 Frequenze di trasmissione autorizzate **Permitted transmission frequency** **Fréquence de transmission autorisées**

FREQUENZE QUARZATE:
Usare solo le frequenze autorizzate.

QUARTZ FREQUENCY:
use only permitted transmission frequency

BASSE FRÉQUENCE
utiliser seulement fréquences autorisées

